

Septembre 2017 September

Merci de retourner ce formulaire au bureau de l'Association Francophone de Surrey. Please return this form to the AFS office #191 at the school.

Nom / Last Name : Prénom / First Name :

Date de naissance : Division:.....
Date of Birth

Nom de l'enseignant(e) :

Autobus # :

Teacher's name

SVP Cochez (✓) les jours où votre enfant sera présent.

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	TOTAL
4	5	6	7	8	
Fête du travail / Labour day Fermé / Closed	Départ hâtif / Early dismissal 7:00 am-8:30 am <input type="checkbox"/> 12:00 pm-6:00 pm <input type="checkbox"/>	7:00 am-8:30 am <input type="checkbox"/> 3:00 pm-6:00 pm <input type="checkbox"/> Cuisine/ Kitchen	7:00 am-8:30 am <input type="checkbox"/> 3:00 pm-6:00 pm <input type="checkbox"/>	7:00 am-8:30 am <input type="checkbox"/> 3:00 pm-6:00 pm <input type="checkbox"/>	\$ 8 x __ = \$ 28 * x __ = \$ 15 * x __ =
11	12	13	14	15	
7:00 am-8:30 am <input type="checkbox"/> 3:00 pm-6:00 pm <input type="checkbox"/>	7:00 am-8:30 am <input type="checkbox"/> 3:00 pm-6:00 pm <input type="checkbox"/>	7:00 am-8:30 am <input type="checkbox"/> 3:00 pm-6:00 pm <input type="checkbox"/> Cuisine/ Kitchen	7:00 am-8:30 am <input type="checkbox"/> 3:00 pm-6:00 pm <input type="checkbox"/>	7:00 am-8:30 am <input type="checkbox"/> 3:00 pm-6:00 pm <input type="checkbox"/>	\$ 8 x __ = \$ 15 * x __ =
18	19	20	21	22	
7:00 am-8:30 am <input type="checkbox"/> 3:00 pm-6:00 pm <input type="checkbox"/>	7:00 am-8:30 am <input type="checkbox"/> 3:00 pm-6:00 pm <input type="checkbox"/>	7:00 am-8:30 am <input type="checkbox"/> 3:00 pm-6:00 pm <input type="checkbox"/> Cuisine/ Kitchen	7:00 am-8:30 am <input type="checkbox"/> 3:00 pm-6:00 pm <input type="checkbox"/>	7:00 am-8:30 am <input type="checkbox"/> 3:00 pm-6:00 pm <input type="checkbox"/>	\$ 8 x __ = \$ 15 * x __ =
25	26	27	28	29	
7:00 am-8:30 am <input type="checkbox"/> 3:00 pm-6:00 pm <input type="checkbox"/>	7:00 am-8:30 am <input type="checkbox"/> 3:00 pm-6:00 pm <input type="checkbox"/>	7:00 am-8:30 am <input type="checkbox"/> 3:00 pm-6:00 pm <input type="checkbox"/> Cuisine/ Kitchen	Départ Hâtif / Early dismissal 7:00 am-8:30 am <input type="checkbox"/> 12:00 pm-6:00 pm <input type="checkbox"/>	Journée Pédagogique / PD Day 7:00 am-6:00 pm <input type="checkbox"/>	\$ 8 x __ = \$ 28 * x __ = \$ 15 * x __ = \$ 40 x __ =

* Drop in : rajouter 5\$ si réservation faite moins de 48hrs à l'avance /
Add 5\$, if booking made less than 48 hrs in advance

Chèque à l'ordre de /cheque payable to: **Association Francophone de Surrey**

Montant du chèque/cheque amount :\$

Parent(s)/ Tuteur(s) : Signature(s):.....

(Informations)

Emploi du temps / Schedule

15h00: Rencontre dans le couloir de l'élémentaire / Meeting point in the corridor
 15h00-15h30: collation Palestre ou extérieur / Snack at the "Palestre" or outside.
 15h30-16h00: Devoirs à la Palestre (Petit gymnase- salle 154) / Homeworks at "La Palestre"
 (Little gymnasium – room 154).

Lundi: Jeux organisés dans le petit gymnase (La Palestre salle 154) ou à l'extérieur /
 Games in the little gymnasium (Palestre room 154) or outside;

Mardi: 16h00 – 17h00 : bricolage / Craft – Où / Where : Palestre

Mercredi: 16h00 - 17h15 atelier cuisine */ Cooking workshop * – Où : cuisine + Palestre /
 Where : kitchen + Palestre

Jeudi: 16h00 - 16h45 atelier de bricolage et peinture / Craft and painting – Où / Where :
 Palestre.

Vendredi: 16h00 - 17h15 film et pop corn ! / Movie and pop corn ! Où / Where : Palestre
 17h15-18h00: récupération des enfants à la Palestre (petit gymnase- salle 154) –
 pick up in the Palestre (little gymnasium – room 154)

PRIX/Price

Journées régulières / Regular days			
7:00 AM - 8:30 AM:	8 \$	3:00 PM - 6:00 PM :	15 \$
Drop-in (Si réservation faite moins de 48 heures à l'avance)			
12:00 PM - 6:00 PM:	33 \$	2:00 PM - 6:00 PM :	23 \$
3:00 PM - 6:00 PM :	20 \$		
Départs hâtifs / Early dismissal			
12:00 PM - 6:00 PM:	28 \$	2:00 PM - 6:00 PM :	18 \$
Journées pédagogiques- Mini Camp / Professional days – Mini Camp			
7:00 AM - 6:00 PM :	40 \$		

Nous recrutons les moniteurs/monitrices en fonction des nombres d'enfants inscrits aux activités.

Les frais sont à payer à l'avance et ne sont ni remboursables ni transférables.

We are recruiting monitors according to the number of children signed up to our activities.

Fees are payable in advance and are neither refundable nor transferable.

Cotisation/Membership

OBLIGATOIRE / MANDATORY: au moins un des parents doit être membre de l'AFS pour s'inscrire à toute activité offerte par l'association.

/ At least one of the parents must be member of the AFS to sign-up for all activities offered by the association.

Cotisation annuelle / Annual membership : 30\$ par famille / per family

Si votre enfant reste après l'école, il est important d'aviser l'école et Thirdwave. Tel. 604-247-1221

If your child stays after school, it is important to advise the school office and Thirdwave.

Informations: **Érika Tavernari**, Coordinatrice du service de garde Les Papillons

Tél: 604-597-1590 / courriel : info@afsurrey.ca